



FOTO FEITA EM 1947 PELO FOTÓGRAFO INGLÊS
FRED DANIELS, PARA A DIVULGAÇÃO DO FILME
O FIM DO RIO

Bibi no Cinema 1946

Um grupo inglês que assistiu *Rebecca* ficou impressionado com a atuação de Bibi. Como estavam procurando uma atriz que falasse inglês para fazer um filme que seria rodado na Amazônia, fizeram o teste e aprovaram Bibi para sua primeira atuação internacional; o filme *O fim do rio* (*The End of the River*), ao lado de Sabu, Esmond Knight e Torin Thatcher, direção de Michael Powell, produção de J. Arthur Rank.

J. ARTHUR RANK apresenta
SABU • Bibi FERREIRA
em
"O FIM DO RIO"
("The End of the River")
com
ESMOND KNIGHT • ROBERT DOUGLAS • RAYMOND LOWELL
ORLANDO MARTINS • TORIN THATCHER

EM BUSCA DO AMBIENTE AUTÊNTICO...
ARTISTAS E APARELHAGEM VIAJARAM
2.000 MILHAS ATÉ AS SELVAS AMAZÔNICAS.
PARA FILMAR... "O FIM DO RIO"

Produzida por MICHAEL POWELL e EMERIC PRESSBURGER
Dirigida por DEREK TWIST
Uma produção de
THE ARCHERS
Distribuída pela
UNIVERSAL-INTERNATIONAL

O DRAMA DE DUAS
ALMAS VIRGENS EM
CONTATO COM A
CIVILIZAÇÃO.

COMPLEMENTO NACIONAL

Nossa capa
BIBI FERREIRA
 A ATRIZ MÁXIMA DO BRASIL

"End of the River" um filme em technicolor. Oito anos de contrato e futuros filmes. Um quarto de milhão de libras.

Bibi Ferreira atriz de rádio e do teatro legítimo, retorna agora a contendação de J. Arthur Rank, famoso produtor da cinematografia inglesa.

Fomos procurá-la no teatro Serrador além de mantermos uma breve palestra. Como esperávamos, recebemos muito bem. Liberi curtos a dar qualquer informação que solicitássemos.

As informações a palestra expõem o que gostaríamos de saber com respeito às suas atividades no cinema e imediatamente ela começou:

— Foi contratada por J. Arthur Rank, para desempenhar a personagem feminina do filme "End of the River" (Fim do Rio). É uma história tirada do livro de Desmond Holdridge, um americano que viveu dez anos em Belém do Pará. A mesma é baseada na vida de um selvícola, que deixa a sua tribo e sua gente e sai em busca da civilização. Esse personagem é vivido por Sabá, que contracenou comigo. O meu papel, continua ela, é de uma mestiça que acompanha o jovem índio, como sua companheira. A história é bonita e muito interessante, mas na minha opinião está muito longe de ser igual ao filme.

— Como vai? — indagamos.

— Eu explico — diz-me ela — Geralmente os produtores cinematográficos pagam quantias elevadas pelos direitos das histórias a serem filmadas, acontecendo modificarem o que bem entendem. De maneira — prossegue — que foi isso que aconteceu com "Fim do Rio"; eles tiraram um pouco do original, transformando a obra de Desmond, bem diferente de que a realidade é. Outras coisas que eles fizeram de errado, foi trocar o título da obra.

— E o título original não era "Fim do Rio"? — perguntamos.

— Não, o título da obra de Desmond, é "A morte de um homem comum", título este, que se adapta a história.

— E a verdade que a filmagem foi feita em Belém? — indagamos.

A resposta veio contrariar os nossos pensamentos.

— Não resta dúvida que tentamos filmar na Amazônia — diz-me — mas, acontece que não deu resultado, por isso fotografaram as paisagens, e edifícios e até um navio e levaram para os estúdios em Londres, já montado tudo, novamente, da forma que os trabalhos resultaram em pura fotografia. Sabem vocês quanto gastaram na película? — perguntou-me finalmente.

— Não — respondeu.

— Pois bem, um quinto de milhão de libras.

Como havíamos solicitado trinta minutos para esta palestra, inserimos a mesma com esta pergunta:

— Pretende voltar a filmar para os ingleses?

— Sim — respondeu — Assim com Rank um contrato de 7 anos com 7 opções. Ela já tem alguns projetos, como sejam "Lean with the Wind" (Do-bras do Vento), "Pequeno de Gente" (Scampada), que ainda já representei em português.

Em seguida agradecemos e nos despedimos.

DADOS BIOGRÁFICOS DA ESTRELA

Seu verdadeiro nome é Abigail Ferreira, nascida no Rio de Janeiro, no dia 1.º de Junho de 1923. Ajudou na película (continua na pág. 124)

HOLLYWOOD
 esta ilustrada quinzenal

Diretor responsável
ALABRÃO DA SILVA LISBÔA

Diretor geral
BONFOLIO CARLO

Diretor financeiro
ERNESTO IRITZ

redação e administração
EDITORA GUARANI LTDA.
 Rua Santa Luzia, 100 - 504 - TEL. 22-9025
 RIO

distribuidor exclusivo para todo o Brasil
FERNANDO CINAGLIA
 Av. Páez, Vargas, 200 - 12 - TEL. 43-8140
 RIO

Impressão nas oficinas
GUIDO & CIA.

HOLLYWOOD

BIBI É NOTÍCIA NAS REVISTAS BRASILEIRAS QUANDO PARTICIPA DO FILME O FIM DO RIO

Houve um acidente com o primeiro ator do filme durante uma cena. Nessa ocasião, Bibi teve contato com o embaixador inglês, que consegue que ela se apresente na Royal Academy of Art. Lá estuda interpretação e direção e aprende cultura teatral e filosofia de palco.

Bibi estreou também o filme brasileiro *Almas adversas*, direção de Léo Marten, com argumento e roteiro de Lúcio Cardoso, com Fregolente, Lúcia Lopes, David Conde Labanca, Nelson Dantas, entre outros.

Em 1936, aparece no filme *Cidade Mulher*, de Humberto Mauro, cantando o samba Na Bahia, de Noel Rosa e José Maria de Abreu.



BIBI E FREGOLENTE EM CENA DO FILME ALMAS ADVERSAS



FOTO FEITA POR FRED DANIELS PARA A DIVULGAÇÃO DO FILME O FIM DO RIO

CENA DO FILME O FIM DO RIO



Fred Daniels

Fred Daniels



AS FILMAGENS DE
O FIM DO RIO